



001199



SE BORRHAMMARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO BORHAMER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL MŁOTOWIERTARKA

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN HAMMER DRILL

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

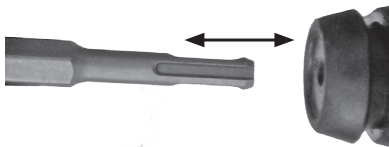
2018-01-25

© Jula AB

1



2



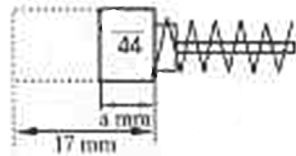
4



3



5



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används.
- Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller

trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.

- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningsladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.
- Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elverktyget.
- Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår,

kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverket. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktöget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktöget om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut sladden och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverket startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverket eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverket. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverket är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.

- Använd elverket, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

SERVICE

Elverket får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverket förblir säkert.

SÄRSKILDA SÄKERHETS- ANVISNINGAR FÖR BORRNING

- Använd hörselskydd. Bullerexponering kan orsaka hörselskada.
- Använd stödhandtag, om sådant medföljer verktöget. I annat fall kan du förlora kontrollen över verktöget och skadas.
- Håll elverket i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktögets metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt.

SYMBOLER



Dubbelisolerad

TEKNISKA DATA

Chucktyp	SDS+
Kapacitet i stål	13 mm
Kapacitet i trä	40 mm
Varvtal	900/min
Vikt	3,6 kg
Kapacitet i betong	25 mm
Slagstyrka	4 J
Spänning	230 V
Effekt	800 W
Slag	3900 s/min
Kabellängd	2 m

Ljudtrycksnivå, LpA	89dB(A), K=3dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	100 dB(A), K=3dB(A)
Vibration	19,200m/s ² , K=1,5m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olikaverktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 60745-2-6:2010.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden.

BESKRIVNING

1. SDS-chuck
2. Spärrknapp djupanslag
3. Funktionsväljare borring/bilning
4. Smörjlock
5. Strömbrytare
6. Funktionsväljare slag
7. Lock till kolborste
8. Stödhandtag
9. Fästhål djupanslag

BILD 1

Medföljande tillbehör: Djupanslag

HANDHAVANDE

AVSEDD ANVÄNDNING

- Borrhammaren är avsedd för slagborring och bilning i betong, murverk, sten och tegel, och borring utan slag i trä, metall och plast.
- Borrhammaren får endast användas tillsammans med tillbehör som godkänts för användning av borrhammare.
- Borrhammaren är avsedd för privat bruk.
- Förändra inte borrhammarens konstruktion på något sätt.

MONTERING

Tillbehör

OBS!

Tillbehör som ska monteras i maskinen ska vara rena och insmorda med ett tunt lager fett.

1. Dra chocken bakåt och håll fast den i det läget. Vrid sen in tillbehöret tills det automatiskt snäpper fast.

BILD 2

2. Kontrollera att tillbehöret sitter fast ordentligt genom att dra i det.
3. Demontera tillbehöret genom att dra chocken bakåt och dra ut tillbehöret.

Stödhandtag

OBS!

- **Kontrollera före varje användning att handtaget är korrekt och stadigt monterat.**
 - **Av säkerhetsskäl ska borrhammaren alltid användas tillsammans med stödhandtaget.**
1. Fäst stödhandtaget på plats genom att vrida handtaget medurs.

BILD 3

- Lossa stödhandtaget genom att vrida det moturs.

Djupanslag

- Tryck ner stödhandtags spärrknapp och för in djupanslaget i stödhandtags fästhål. Justera djupanslaget till önskad inställning.
- Släpp spärrknappen för att låsa djupanslaget på plats.

START/STOPP

VARNING!


Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan borrhammaren läggs undan, justeras eller underhålls.

- Håll borrhammaren med båda händerna och tryck mjukt in strömbrytaren för att starta.
- Släpp strömbrytaren för att stänga av borrhammaren.

FUNKTIONSVÄLJARE


BORNING/BILNING

Bilning

Stäng av borrhfunktionen genom att vrida funktionsväljaren till hammarsymbolen .

- Placera mejselspetsen där bilning ska utföras.
 - I vissa fall måste mejselspetsen tryckas hårt mot underlaget för att slagrörelsen ska aktiveras. Detta är inte ett funktionsfel, utan orsakas av skyddsmekanismen mot slag utan belastning.
- Håll stadigt i borrhammaren med båda händerna och använd borrhammarens vikt för att parera rekyl.
 - Tryck inte för hårt på borrhammaren, det försämrar averkningen.

Borning


För att aktivera slagborrfunktionen vrid funktionsväljaren till borrhammarsymbolen .

FUNKTIONSVÄLJARE SLAG

Borning utan slag

Vrid slagfunktionsväljaren till borsrsymbolen .

Borning med slag

Vrid slagfunktionsväljaren till hammarsymbolen .

UNDERHÅLL

Underhåll borrhammaren var 30:e arbetstimme eller vid behov.

Kontrollera

Smörjfett

Öppna smörjlocket och fyll vid behov på med smörjfett.

BILD 4

Använd smörjfett med god smörjförmåga och hög smältpunkt. Fyll inte på med mer fett än att vevstaken syns.

Kolborste

Motorns kolborstar är utbytesdelar. Kontrollera kolborstarna regelbundet och byt ut dem om de är slitna. Håll alltid kolborstarna rena och kontrollera att de rör sig fritt i borsthållarna.

- Lossa locket till kolborsten, gummiskyddet och kolborstkåpan.
- Kontrollera/byt kolborsten.

BILD 5

- Återmontera i omvänd ordning.

Tillbehör

Byt alltid ut eller skärp oskarpa tillbehör. Oskarpar bits överbelastar motorn och fungerar mindre effektivt.

Skruvförband

Kontrollera regelbundet att alla skruvförband på borrhammaren är korrekt åtdragna. Dra omedelbart åt eventuella lösa skruvförband, för att undvika allvarlig personskada.

Motor

Skydda motorn från skador, olja och vatten.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

ADVARSEL!

Les alle advarsler og anvisninger. Manglende overholdelse av advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta vare på alle advarsler og anvisninger til senere bruk. Begrepet "elektroverktøy" i advarslene henviser til strømdrevet verktøy (med ledning) eller batteridrevet verktøy (uten ledning).

SIKKERHET PÅ ARBEIDSRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Uryddige eller mørke områder innbyr til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel på steder med brennbare væsker, gasser eller støv. Strømdrevet verktøy skaper gnister som kan antenne støvet eller dampen fra væsker og gasser.
- Hold barn og andre uvedkommende unna når elektroverktøy brukes.
- Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpselet på el-verktøyet må passe til stikkontakten. Støpselet må ikke modifiseres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jodede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og kontakter som passer reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Hvis kroppen din er jodet, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for nedbør eller fuktighet. Hvis det kommer vann eller fuktighet inn i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke belast ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære, henge opp eller dra verktøyet, eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold ledningen på god

avstand fra varmekilder, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker faren for elektrisk støt.

- Hvis du bruker elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning beregnet på utendørs bruk. Bruk av ledninger beregnet på utendørsbruk, reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du er nødt til å bruke elektroverktøy i fuktige omgivelser, må du bruke utstyr med sikkerhetsbryter. Bruk av utstyr med sikkerhetsbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær årvåken, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trøtt eller hvis du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan medføre alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.
- Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern reduserer risikoen for personskader.
- Unngå utilsiktet start av verktøyet. Pass på at bryteren står i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteriet, tar opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å aktivere elektroverktøy hvor bryteren er på, innbyr til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy, skiftenøkler o.l. før du slår på elektroverktøyet.
- En skiftenøkkel eller annen nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av verktøyet, kan medføre personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du alltid har godt fotfeste og god balanse. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.

- Kle deg hensiktsmessig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan hekte seg fast i bevegelige deler.
- Sørg for at eventuelt utstyr for avsug og oppsamling av støv er koblet til og brukes på riktig måte. Bruk av støvavsug kan redusere støvrelaterte farer.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- Ikke press elektroverktøyet under bruk. Bruk et elektroverktøy som er beregnet for arbeidet som skal utføres. Riktig type elektroverktøy gjør at du utfører arbeidet bedre og sikrere.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis det ikke kan slås på og av med bryteren. Alle elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta batteriet ut av elektroverktøyet før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller legger elektroverktøyet til oppbevaring. Disse forebyggende tiltakene reduserer faren for at elektroverktøyet startes ved en feiltakelse.
- Oppbevar el-verktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som er ukjent med verktøyet eller denne bruksanvisningen, få bruke el-verktøyet. Elektroverktøy er farlig når det brukes av ukyndige.
- Elektroverktøy krever vedlikehold. Kontroller verktøyet med tanke på feiljusteringer eller fastsittende bevegelige deler, skade på deler eller andre forhold som kan påvirke driften av det strømdrevne verktøyet. Elektroverktøy med skader må repareres før det kan brukes igjen. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt og skarpt skjæreverktøy er mindre utsatt for fastkiling og er lettere å styre.

- Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og bitsene osv. i overensstemmelse med denne bruksanvisningen, og ta hensyn til arbeidsforhold og hva slags arbeid som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn hva det er beregnet på, kan medføre farlige situasjoner.

SERVICE

Service på el-verktøyet skal bare utføres av kvalifiserte reparatører som bruker identiske reservedeler. Dette bidrar til å opprettholde elektroverktøyet sikkerhet.

SIKKERHETSADVARSLER FOR DRILL

- Bruk hørselsvern ved slagboring. Støveksponering kan føre til hørselstap.
- Bruk evt. støttehåndtak som følger med verktøyet. Hvis du mister kontrollen, kan det føre til personskader.
- Hold elektroverktøyet kun i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid som gjør at kuttetilbehøret kan komme i kontakt med skjulte elektriske ledinger eller sin egen ledning. Skjæreverktøy som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gjøre elektroverktøyet uisolerte deler strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

SYMBOLER



Dobbeltisolert

TEKNISKE DATA

Chucktype	SDS+
Kapasitet i stål	13 mm
Kapasitet i tre	40 mm
Turtall	900/min
Vekt	3,6 kg
Kapasitet i betong	25 mm
Slagstyrke	4 J
Spenning	230 V
Effekt	800 W
Kjøøl	3900 s/min

Kabellengde	2 m
Lydtryknivå, LpA	89 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	100 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjon	19 200 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre og til en preliminær vurdering av eksponering. Maleverdiene er fastsatt i henhold til EN 60745-2-6:2010.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støy nivået under bruk av verktøy kan skille seg fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet som prosessert. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponering under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden)..

BESKRIVELSE

1. SDS-chuck
2. Sperreknapp dybdeanlegg
3. Funksjonsvelger boring/demolering
4. Smøreløkk
5. Strømbryter
6. Funksjonsvelger slag
7. Løkk til kullbørste
8. Støttehåndtak
9. Festehull for dybdeanlegg

BILDE 1

Medfølgende tilbehør: Dybdeanlegg

BRUK

BRUKSOMRÅDE

- Borhammeren er beregnet for slagboring og demolering i betong, mur, stein og tegl, og boring uten slag i tre, metall og plast.
- Borhammeren skal kun brukes med tilbehør som er godkjent for bruk med borhammer.
- Borhammeren er kun beregnet for privat bruk.
- Borhammeren må ikke modifiseres på noen som helst måte.

MONTERING

Tilbehør

MERK!

Tilbehør som skal monteres i maskinen, skal være rent og innsmurt med et tynt fettlag.

1. Trekk chucken bakover og hold den fast i denne posisjonen. Vri deretter inn tilbehøret til det klikker på plass.

BILDE 2

2. Kontroller at tilbehøret sitter skikkelig fast ved å dra i det.
3. Demonter tilbehøret ved å trekke chucken bakover og dra ut tilbehøret.

Støttehåndtak

MERK!

- **Kontroller før hver gangs bruk at håndtaket er riktig og skikkelig montert.**
 - **Av sikkerhetsmessige årsaker skal borhammeren alltid brukes med støttehåndtaket.**
1. Fest støttehåndtaket ved å vri håndtaket med klokken.

BILDE 3

2. Løsne støttehåndtaket ved å vri det mot klokken.

Dybdeanlegg

1. Trykk ned støttehåndtakets sperreknapp og skyv dybdeanlegget inn i støttehåndtakets festehull. Juster dybdeanlegget til ønsket innstilling.
2. Slipp sperreknappen for å låse dybdeanlegget på plass.

START/STOPP

ADVARSEL!


Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp før borhammeren legges vekk, justeres eller vedlikeholdes.

1. Hold borhammeren med begge hendene og trykk strømbryteren forsiktig inn for å starte.
2. Slipp strømbryteren for å slå av borhammeren.

FUNKSJONSVELGER


BORING/DEMOLERING

Demolering

Slå av borefunksjonen ved å vri funksjonsvelgeren til hammersymbolet .

1. Plasser spissen på stedet som skal demoleres.
 - I noen tilfeller må spissen trykkes hardt mot underlaget for at slagbevegelsen skal aktiveres. Dette er ikke en funksjonsfeil, men forårsakes av beskyttelsesmekanismen som forhindrer slag uten belastning.
2. Hold stødig i borhammeren med begge hendene og bruk borhammerens vekt for å håndtere rekylen.
 - Ikke trykk for hardt på borhammeren, det reduserer avvirkningen.

Boring


For å aktivere slagborfunksjonen vrir du funksjonsvelgeren til borhammersymbolet .

FUNKSJONSVELGER SLAG

Boring uten slag

Vri slagfunksjonsvelgeren til boresymbolet .

Boring med slag

Vri slagfunksjonsvelgeren til hammersymbolet .

VEDLIKEHOLD

Vedlikehold borhammeren hver 30. arbeidstime eller ved behov.

Kontroll

Smørefett

Åpne smørelokket og fyll på med smørefett etter behov.

BILDE 4

Bruk smørefett med gode smøreegenskaper og høyt smeltepunkt. Ikke fyll på mer fett enn at veivakselen vises.

Kullbørste

Motorens kullbørster er utskriftbare deler. Kontroller kullbørstene regelmessig, og bytt dem ut om de er utslitt. Hold alltid kullbørstene rene, og kontroller at de beveger seg fritt i børsteholderne.

1. Ta løs lokket til kullbørsten, gummibeskyttelsen og kullbørstelokket.
2. Kontroller/skift ut kullbørsten.

BILDE 5

3. Monter igjen i omvendt rekkefølge.

Tilbehør

Uskarpe tilbehør skal alltid kvesses eller skiftes ut. Uskarpe bits overbelaster motoren og fungerer mindre effektivt.

Skrueforbindelser

Kontroller regelmessig at alle skrueforbindelser på borhammeren er riktig strammet. Stram umiddelbart alle eventuelle løse skrueforbindelser for å unngå alvorlig personskafe.

Motor

Beskytt motoren mot skader, olje og vann.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami. Niestosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem oraz/ lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzi zasilanych (przewodowo) z sieci napięcia przemianowego oraz zasilanych z akumulatorów (beprzewodowo).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek lub brak dostatecznego oświetlenia w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu grożącym wybuchem, jak miejsca przechowywania płynów łatwopalnych, ani w obecności gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
- Zabezpiecz miejsce pracy elektronarzędzia, tak aby nie miały do niego dostępu dzieci ani osoby postronne.
- Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad wykonywanymi czynnościami.

BEZPIECZEŃSTWO PRACY Z URZĄDZENIAMI ELEKTRYCZNYMI

- Wtyk elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno go modyfikować w żaden sposób. Nigdy nie stosuj przejściówek, aby podłączyć uziemione elektronarzędzie. Modyfikacje wtyków lub gniazd zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. W przypadku,

gdy Twoje ciało jest uziemione, rośnie zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

- Nie narażaj elektronarzędzi na kontakt z deszczem lub wilgocią. Obecność wody wewnątrz obudowy elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj przewodu do niewłaściwych celów. Nigdy nie używaj przewodu do noszenia, ciągnięcia lub odłączenia elektronarzędzia od zasilania. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzony lub skręcony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używaj wyłącznic przedłużacza przeznaczonego do zastosowań zewnętrznych. Korzystanie z przedłużacza do zastosowań zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli nie można uniknąć pracy w środowisku wilgotnym, należy zastosować źródło zasilania wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowaj czujność, patrz na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze noś okulary ochronne.
- Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask czy słuchawki ochronne przeznaczone do konkretnych warunków pracy zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.

- Podejmij środki zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilania lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku zasilania lub elektronarzędzia podłączonego do zasilania, w którym przełącznik jest w pozycji wł., grozi wypadkiem.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne lub inne.
- Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Nie odchylaj się zbyt mocno. Przez cały czas zachowuj kontakt obu stóp z podłożem i utrzymuj właściwą równowagę. Taka pozycja ciała zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, części ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest przeznaczone do pracy z odciążeniem pyłu i wyposażeniem do gromadzenia odpadów, sprawdź, czy akcesoria te zostały prawidłowo podłączone. Użycie odciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia wynikające z gromadzenia się pyłów.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeżeli nie można go włączyć i wyłączyć za pomocą przełącznika. Elektronarzędzie, którego nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Zawsze odłączaj przewód zasilający od gniazda zasilającego lub/i akumulatora przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą wyposażenia lub odłożeniem do przechowywania. Takie środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- Elektronarzędzie, które nie jest używane, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie wolno dopuścić, aby osoby, które nie znają narzędzia lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji, obsługiwały je. Elektronarzędzia stanowią zagrożenie, jeśli są używane przez nieprzeszkolone osoby.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdzaj je pod kątem rozregulowania lub zacinania się ruchomych części, awarii części lub innych problemów, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed kolejnym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Zadbaj, aby narzędzia tnące były ostre i czyste. Narzędzia tnące poddawane właściwej konserwacji mają ostre krawędzie, rzadziej się zacinają i łatwiej można kontrolować ich pracę.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów oraz końcówek itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy oraz zadanie, które chcesz wykonać. Użycie elektronarzędzia do czynności innych niż te wskazane przez producenta może skutkować zagrożeniem.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- Korzystając z elektronarzędzia, nie stosuj nadmiernej siły. Zawsze stosuj elektronarzędzie odpowiednie do danej pracy. Elektronarzędzie działa lepiej i bezpieczniej, gdy użytkownik nie przekracza jego parametrów znamionowych i stosuje je zgodnie z przeznaczeniem.

SERWIS

Elektronarzędzia powinny być serwisowane przez wykwalifikowany personel przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu można zagwarantować bezpieczeństwo elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA WIERCENIA

- Stosuj środki osłony słuchu podczas wiercenia udarowego. Narażenie na hałas grozi uszkodzeniem słuchu.
- Jeśli do narzędzia dołączono uchwyty dodatkowe, należy ich używać. Utrata kontroli nad narzędziem może skutkować obrażeniami ciała.
- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas pracy, jeśli zachodzi ryzyko, że akcesoria tnące mogą mieć kontakt z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Akcesoria tnące mające kontakt z przewodami pod napięciem mogą spowodować, że metalowe części elektronarzędzia będą pod napięciem, co z kolei grozi porażeniem prądem użytkownika.

SYMBOLE



Podwójna izolacja

DANE TECHNICZNE

Typ uchwytu	SDS+
Zakres wiercenia w stali	13 mm
Zakres wiercenia w drewnie	40 mm
Prędkość obrotowa	900/min
Masa	3,6 kg
Zakres wiercenia w betonie	25 mm
Siła uderzenia	4 J
Napięcie	230 V
Moc	800 W
Częstotliwość udarów	3900 ud./min
Długość przewodu	2 m

Poziom ciśnienia akustycznego, LpA 89 dB(A), K=3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej LwA 100 dB(A), K=3 dB(A)

Drgania 19,200 m/s², K=1,5 m/s²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowana wartość drgań i hałasu, która została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi ze sobą oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia się na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN 60745-2-6:2010.

OSTRZEŻENIE!

Rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas korzystania z narzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim i rodzaju materiału, który jest przetwarzany, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS

1. Uchwyt SDS
2. Przycisk blokady ogranicznika głębokości
3. Przetłącznik wyboru funkcji wiercenie/wyburzanie
4. Nakrętka otworu smarowania
5. Przetłącznik
6. Przetłącznik wyboru funkcji udaru
7. Pokrywka szczotki węglowej
8. Uchwyt pomocniczy
9. Otwór montażowy ogranicznika głębokości

RYS. 1

Akcesoria w zestawie: Ogranicznik głębokości

OBŚLUGA

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Młotowiertarka przeznaczona jest do wiercenia udarowego i wyburzania konstrukcji betonowych, murowanych, kamiennych i ceglanych oraz wiercenia bez funkcji udaru w drewnie, metalu i plastiku.
- Młotowiertarka może być używana wyłącznie z akcesoriami zatwierdzonymi do użytku z młotowiertarką.
- Młotowiertarka jest przeznaczona do użytku prywatnego.
- Nie modyfikuj konstrukcji młotowiertarki w żaden sposób.

MONTAŻ

Akcesoria

UWAGA!

Akcesoria przeznaczone do montażu w narzędziu powinny być czyste i nasmarowane cienką warstwą smaru.

1. Pociągnij uchwyt do tyłu i przytrzymaj w tej pozycji. Następnie wkręć akcesorium, aż do automatycznego zatrzaśnięcia.

RYS. 2

2. Pociągając akcesorium, sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczone.
3. Aby zdjąć akcesorium, pociągnij uchwyt do tyłu i wyjmij je.

Uchwyt pomocniczy

UWAGA!

- **Przed użyciem sprawdź, czy uchwyt jest prawidłowo i stabilnie zamontowany.**
- **Ze względów bezpieczeństwa zawsze należy używać młotowiertarki z uchwytem pomocniczym.**

1. Zamocuj uchwyt pomocniczy, przekręcając uchwyt w prawo.

RYS. 3

2. Zdejmij uchwyt pomocniczy, przekręcając go w lewo.

Ogranicznik głębokości

1. Wciśnij przycisk blokady uchwytu pomocniczego i wprowadź ogranicznik głębokości do otworu montażowego uchwytu pomocniczego. Ustaw ogranicznik głębokości w żądanym położeniu.
2. Aby zablokować ogranicznik głębokości w danym położeniu, zwolnij przycisk blokady.

URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE

OSTRZEŻENIE!


Przed odłożeniem, regulacją lub konserwacją młotowiertarki odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

1. Trzymaj młotowiertarkę oburącz i łagodnie przyciśnij przełącznik, aby uruchomić urządzenie.
2. Aby wyłączyć młotowiertarkę, zwolnij przełącznik.

PRZEŁĄCZNIK WYBORU FUNKCJI

WIERCENIE/WYBURZANIE

Wyburzanie


Wyłącz funkcję wiercenia, przekręcając przełącznik wyboru funkcji na symbol młota .

1. Umieść końcówkę dłuta w miejscu przeznaczonym do wyburzenia.
 - W niektórych przypadkach konieczne jest mocniejsze przyciśnięcie końcówki dłuta w celu włączenia udaru. Nie jest to wada produktu, lecz konsekwencja zastosowania

w nim mechanizmu chroniącego przed uderzeniem bez obciążenia.


2. Trzymaj młotowiertarkę mocno oburącz i wykorzystaj jej wagę, żeby równoważyć odrzut.
 - Nie dociskaj młotowiertarki zbyt mocno, aby nie obniżyć jej skuteczności.

Wiercenie

Aby uruchomić funkcję wiercenia udarowego, przekręć przełącznik wyboru funkcji na symbol młotowiertarki .

PRZEŁĄCZNIK WYBORU FUNKCJI UDARU

Wiercenie bez udaru

Przekręć przełącznik wyboru funkcji udaru na symbol wiercenia .

Wiercenie z udarem

Przekręć przełącznik wyboru funkcji udaru na symbol młota .

KONSERWACJA

Konserwuj młotowiertarkę po upływie 30 godzin pracy lub w razie potrzeby.

Kontrola

Smar

W razie potrzeby otwórz nakrętkę otworu smarowania i uzupełnij smar.

RYS. 4

Użyj smaru o dobrej smarowności i wysokiej temperaturze topnienia. Wprowadź taką ilość smaru, aby korbówód był widoczny.

Szczotka węglowa

Szczotki węglowe silnika są elementem wymiennym. Regularnie sprawdzaj szczotki węglowe i wymieniaj je w przypadku zużycia. Zawsze utrzymuj szczotki w czystości i sprawdzaj, czy mogą swobodnie obracać się w uchwytach.

1. Odkręć pokrywę, gumową osłonę i obudowę szczotki węglowej.
2. Sprawdź/wymień szczotkę węglową.

RYS. 5

3. Zamontuj w odwrotnej kolejności.

Akcesoria

Zawsze wymieniaj i ostrz stępione akcesoria. Nieostre końcówki przeciążają silnik i zmniejszają efektywność urządzenia.

Połączenia śrubowe

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia śrubowe w młotowiertarce są prawidłowo dokręcone. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy jak najszybciej dokręcić poluzowane śruby.

Silnik

Chroń silnik przed uszkodzeniami, olejem i wodą.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.
- Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
- A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for

operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that safety of the power tool is maintained.

DRILL SAFETY WARNINGS

- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

SYMBOLS



Double insulation

TECHNICAL DATA

Chuck type	SDS+
Capacity in steel	13 mm
Capacity in wood	40 mm
Speed	900/min
Weight	3.6 kg
Capacity in concrete	25 mm
Percussion force	4 J
Voltage	230 V
Output	800 W
Stroke	3900 s/min
Cord length	2 m
Sound pressure level, LpA	89 dB(A), K=3 dB(A)
Sound power level, LwA	100 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration	19.200m/s ² , K=1.5m/s ²

Always wear ear protection.

The declared vibration and noise value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 60745-2-6:2010.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and what kind of workpiece is processed. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. *SDS chuck*
2. *Lock button depth stop*
3. *Mode selector drilling/chiselling*
4. *Oil cap*
5. *Power switch*
6. *Mode selector percussion*
7. *Cap for carbon brushes*
8. *Support handle*
9. *Mount hole depth stop*

FIG. 1

Accessories included: Depth stop

USE

INTENDED USE

- The hammer drill is intended for percussion drilling and chiselling in concrete, masonry, stone and brick, and for normal drilling in wood, metal and plastic.

- The hammer drill must only be used together with approved accessories.
- The hammer drill is intended for private use.
- Do not modify the hammer drill in any way.

ASSEMBLY

Accessories

NOTE:

Accessories fitted to the machine should be clean and lubricated with a thin layer of grease.

1. Pull back the chuck and hold it in this position. Now twist in the accessory until it automatically snaps in place.

FIG. 2

2. Check that the accessory is properly inserted by pulling it.
3. Remove the accessory by pulling back the chuck and pulling it out.

Support handle

NOTE:

- **Always check before use that the handle is correctly and securely fitted.**
 - **For safety reasons, always use the hammer drill with the support handle.**
1. Fasten the support handle in place by turning the handle clockwise.

FIG. 3

2. Remove the support handle by turning it anticlockwise.

Depth stop

1. Press down the lock button on the support handle and insert the depth stop in mount hold on the handle. Adjust the depth stop to the required position.
2. Release the lock button to lock the depth stop in place.

STARTING/STOPPING

WARNING!


Wait until all moving parts have completely stopped before putting the hammer drill away, adjusting it, or carrying out maintenance.

1. Hold the hammer drill with both hands and gently press the power switch to start it.
2. Release the power switch to switch off the hammer drill.

MODE SELECTOR

DRILLING/CHISELLING

Chiselling

Turn off the drilling mode by turning the mode selector to the hammer symbol .

1. Place the tip of the chisel against the surface where you want to chisel.
 - In some situations the tip of the chisel needs to be pressed hard against the surface to activate the percussion function. This is not a malfunction; it is caused by the safety mechanism to prevent striking when there is no load.
2. Hold the hammer drill firmly in both hands and use the weight of the tool to counteract the recoil.
 - Do not press the hammer drill too hard, this will have the adverse effect.

Drilling


To enable the percussion drilling mode, turn the mode selector to the hammer drill symbol .

MODE SELECTOR PERCUSSION

Drilling without percussion

Turn the mode selector to the drill symbol .

Drilling with percussion

Turn the mode selector to the hammer symbol .

MAINTENANCE

Maintenance interval every 30 working hours, or when necessary.

Check

Lubricating grease

Open the grease cap and top up with grease if necessary.

FIG. 4

Use lubricating grease med good lubricity and a high melting point. Do not overfill; it should be possible to see the connecting rod.

Carbon brushes

The motor's carbon brushes are replacement parts. Check the carbon brushes regularly and replace them when they are worn out. Always keep the carbon brushes clean and check that they move freely in the brush holders.

1. Remove the carbon brush cover and the rubber seal.
2. Check/replace the carbon brushes.

FIG. 5

3. Refit in the reverse order.

Accessories

Always replace, or sharpen blunt accessories. Blunt bits overload the motor and are less effective.

Screw unions

Regularly check that all screw unions on the hammer drill are properly tightened. Tighten any loose screw unions immediately to prevent serious personal injury.

Motor

Protect the motor from damage, oil and water.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**HAMMER DRILL / BORRHAMMARE
BORHAMMER / MŁOTOWIERTARKA**

230V, 800W

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

001-199

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50518:2012**

This product was CE marked in year -16

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2018-01-25

Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER